








# Mbuzi, Mbwa na Ng'ombe

## Goat, Dog, and Cow

-  Fabian Wakholi
-  Marleen Visser
-  Brigid Simiyu
-  Kiswahili / English
-  Level 2





Mbuzi, Mbwa na Ng'ombe walikuwa marafiki wa karibu sana. Siku moja walisafiri kwa tekisi.

...

Goat, Dog, and Cow were great friends. One day they went on a journey in a taxi.



Walipofika mwisho wa safari yao,  
dereva aliwaomba walipe nauli zao.  
Ng'ombe alilipa nauli yake.

...

When they reached the end of  
their journey, the driver asked  
them to pay their fares. Cow paid  
her fare.



Mbwa alilipa zaidi kidogo kwa sababu hakuwa na pesa taslimu.

...

Dog paid a bit extra, because he did not have the correct money.



Dereva alipokaribia kumpa Mbwa  
chenji yake, Mbuzi alitoroka bila  
kulipa chochote.

...

The driver was about to give Dog  
his change when Goat ran away  
without paying anything.



Dereva alikasirika sana. Aliondoka bila kumrudishia Mbwa chenji yake.

...

The driver was very annoyed. He drove away without giving Dog his change.



Hiyo ndiyo sababu hadi leo Mbwa hukimbiza magari ili achungulie ndani kuona kama atampata dereva mwenye chenji yake.

...

That is why, even today, Dog runs towards a car to peep inside and find the driver who owes him his change.



Mbuzi hukimbia anaposikia mlio wa gari. Anaogopa atakamatwa kwa kutolipa nauli.

...

Goat runs away from the sound of a car. She is afraid she will be arrested for not paying her fare.



Na Ng'ombe hababaiki gari likiwa linakuja. Ng'ombe huvuka barabara bila wasiwasi kwa sababu anajua alilipa nauli yake yote.

...

And Cow is not bothered when a car is coming. Cow takes her time crossing the road because she knows she paid her fare in full.



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

Mbuzi, Mbwa na Ng'ombe

Goat, Dog, and Cow

Written by: Fabian Wakholi

Illustrated by: Marleen Visser

Translated by: (sw) Brigid Simiyu

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Canada](http://Storybooks Canada) in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).